

## ПРЕДИСЛОВИЕ

Европейское соглашение о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ) было принято 25 мая 2000 года Дипломатической конференцией, состоявшейся в Женеве 22–26 мая 2000 года под эгидой Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН) и Центральной комиссии судоходства по Рейну (ЦКСР). Соглашение ВОПОГ было разработано совместно ЕЭК ООН и ЦКСР.

Само Соглашение и первоначальный вариант прилагаемых Правил, которые составляют его неотъемлемую часть, а также Заключительный акт Конференции и Резолюция, принятая Конференцией, были опубликованы в 2001 году под условным обозначением ECE/TRANS/150.

Заключительный акт был подписан 26 мая 2000 года аккредитованными представителями следующих 15 стран: Австрии, Бельгии, Болгарии, Венгрии, Германии, Италии, Нидерландов, Польши, Российской Федерации, Румынии, Словакии, Франции, Хорватии, Чешской Республики и Швейцарии.

Соглашение было открыто для подписания с 26 мая 2000 года по 31 мая 2001 года. Оно было подписано (при условии принятия, утверждения или ратификации) следующими государствами: Болгарией, Германией, Италией, Люксембургом, Нидерландами, Республикой Молдова, Словакией, Францией, Хорватией и Чешской Республикой.

Государства, которые не подписали это Соглашение, могут к нему присоединиться. Соглашение вступит в силу через месяц после даты, на которую число государств, подписавших его окончательно или сдавших на хранение свои документы о ратификации, принятии, утверждении или присоединении, достигнет семи.

Нидерланды сдали на хранение документ о принятии 30 апреля 2003 года. Болгария сдала на хранение документ о ратификации 7 марта 2006 года. Российская Федерация, Венгрия и Австрия присоединились к ВОПОГ 10 октября 2002 года, 4 мая 2004 года и 9 ноября 2004 года, соответственно.

Прилагаемые Правила содержат положения, касающиеся опасных веществ и изделий, положения, касающиеся их перевозки в упаковках или навалом/насыпью на борту судов внутреннего плавания или танкерами, а также положения, касающиеся постройки и эксплуатации таких судов. В них также установлены требования и процедуры, касающиеся осмотра, выдачи свидетельств о допущении, признания классификационных обществ, отступлений, контроля, подготовки и экзаменования экспертов.

Прилагаемые Правила в их первоначальном варианте вводятся в действие через двенадцать месяцев после вступления Соглашения в силу (статья 11). Однако ввиду задержек с вступлением в силу, присущих процессу ратификации и присоединения, Резолюция, принятая Конференцией, предусматривает, что прилагаемые Правила будут регулярно обновляться Совместным совещанием экспертов до вступления Соглашения в силу. В Резолюции рекомендуется, чтобы государства, заинтересованные стать сторонами Соглашения, регулярно вводили в действие на национальном уровне обновленные предписания, не дожидаясь вступления Соглашения в силу.

После вступления Соглашения в силу самый последний обновленный вариант прилагаемых Правил будет представлен для принятия Административному комитету ВОПОГ (см. статью 17) для обеспечения того, чтобы прилагаемые Правила, которые вводятся в действие через двенадцать месяцев после вступления Соглашения в силу, были изданы в обновленной редакции.

Со времени принятия Соглашения в мае 2000 года ЕЭК ООН и ЦКСР совместно семь раз организовывали Совместное совещание экспертов, которое приняло поправки к первоначальному варианту прилагаемых Правил (доклады TRANS/WP.15/AC.2/9, -/11, -/13, -/15, -/15/Add.1, -/17, -/17/Add.1 и -/17/Add.1/Corr.1, -/19/Add.1 и -/21/Add.1 и 2).

В результате публикации, включающие тексты Заключительного акта Конференции, состоявшейся в мае 2000 года, Резолюции, принятой Конференцией, самого Соглашения и обновленного варианта прилагаемых Правил, пересмотренных Совместным совещанием для введения в действие с 1 января 2003 года и 1 января 2005 года, были изданы под условными обозначениями ECE/TRANS/170 и ECE/TRANS/182, соответственно.

Настоящая публикация содержит новый обновленный вариант прилагаемых Правил, принятый Совместным совещанием для введения в действие с 1 января 2007 года.

Дополнительная информация о статусе Соглашения и о работе Совместного совещания экспертов имеется на веб-сайте Отдела транспорта ЕЭК ООН (<http://www.unecce.org/trans/danger/danger.htm>).